

## Aufgaben für das erste Quartal

Bis zum Ende des ersten Quartals am 3. Dezember, oder spätestens bis zum 18. Dezember, schreibst du vier kurze Texte. Du kannst sie bis dahin laufend abgeben.

Jeder der vier Texte soll etwa 500 Wörter lang sein. Du kannst sie von Hand schreiben oder auch tippen, und dann ausdrucken und mitbringen oder mir per e-mail schicken. Meine Adresse ist [peter.wyss@conted.ox.ac.uk](mailto:peter.wyss@conted.ox.ac.uk).

Hier sind die vier Aufgaben im Detail.

1. *Übersetzung*. Lies diesen Leserbrief auf der Guardian Internetseite (2. Oktober 2019): <https://www.theguardian.com/world/2019/oct/02/britons-know-so-little-about-the-germans> (siehe auch unten). Übersetze ihn dann auf Deutsch. Als Hintergrund kannst du natürlich auch den längeren Artikel zur Ausstellung lesen: <https://www.theguardian.com/world/2019/sep/30/beach-towels-and-brexit-how-germans-really-see-the-brits>.

Anstatt einer der folgenden Aufgaben kannst du auch eine Antwort auf den Leserbrief schreiben.

2. *Interpretation eines Gedichts*. Lies das Gedicht von Ingeborg Bachmann (1926–1973) auf der Rückseite und schreibe deine Gedanken dazu auf. Als Hilfe oder Anregung findest du einige Fragen dazu. Hier findest du Informationen über Bachmann's Leben und ihr Gedicht:  
[https://de.wikipedia.org/wiki/Ingeborg\\_Bachmann](https://de.wikipedia.org/wiki/Ingeborg_Bachmann),  
[https://de.wikipedia.org/wiki/Reklame\\_\(Ingeborg\\_Bachmann\)](https://de.wikipedia.org/wiki/Reklame_(Ingeborg_Bachmann)).
3. *Eine Recherche*. Bearbeite das Projekt über Wohnformen unten auf S. 21 im Kursbuch. Als Idee kannst du dern Artikel über das Mehrgenerationenhaus lesen, den ich letzthin in der Stunde erwähnt habe:  
<https://www.goethe.de/de/kul/mol/20537209.html>.
4. *Ein Erfahrungsbericht*. Schreibe frei von einer Reise, welche du unternommen hast (oder zu unternehmen planst, oder gerne unternehmen würdest).

*Zur ersten Aufgabe:*

### **Britons know so little about the Germans**

We are ignorant about German culture and life today because we are living in the past, says Cath Potter.

I went to see *Very British*, the exhibition in Bonn reviewed by Philip Oltermann (The Beatles to Brexit: A German history of 'unrequited love', 30 September). It made me cringe because it brought into sharp focus our lack of understanding of the Germans today and their much more developed understanding of us.

A wide range of artifacts showed multiple aspects of the relationship between Britain and Germany over the past 70 years, political and cultural. It showed the Germans following our royal family, being familiar with British icons such as Mr Bean, Monty Python and James Bond, and a wide range of British music from the Beatles onwards.

What do the British know about the Germans? We know BMW, Volkswagen and Mercedes Benz. We know, and the exhibition showed, that Shepherd Neame brewery produced a beer in the UK called Spitfire, named after a plane whose purpose was to kill Germans. We know that during Euro 96 the Daily Mirror had the headline "Achtung! Surrender! For you Fritz, ze Euro 96 Championship is over" when the English football team was about to play the Germans (who won). We know that we beat the Germans in a war 74 years ago and in a football match 53 years ago.

We are almost completely ignorant about German culture and life today. How much did that ignorance contribute to the British vote to leave the EU? The Germans are well informed about the mess we have got into with Brexit and are looking on open-mouthed as our political system, steeped in medieval ritual, tries to cope with it. The faultlines in British society that the Brexit vote has exposed will never be sorted out until we start living in the present and not the past, we start seeing the value of our European neighbours and put on exhibitions about them, like Very British, over here.

*Zur zweiten Aufgabe:*

Reklame (1956)

Wohin aber gehen wir  
*ohne sorge sei ohne sorge*  
wenn es dunkel und wenn es kalt wird  
*sei ohne sorge*  
aber  
*mit musik*  
was sollen wir tun  
*heiter und mit musik*  
und denken  
*heiter*  
angesichts eines Endes  
*mit musik*  
und wohin tragen wir  
*am besten*  
unsre Fragen und den Schauer aller Jahre  
*in die Traumwäscherei ohne sorge sei ohne sorge*  
was aber geschieht  
*am besten*  
wenn Totenstille  
eintritt

*Es gibt zwei Stimmen im Gedicht: was sagen sie, wie wirken sie?  
Was drücken sie aus? Weshalb die kursive Schrift?  
Was könnte mit 'Schauer aller Jahre' gemeint sein?  
Und was ist eine 'Traumwäscherei'?  
Was denkst du ist die Aussage des Gedichts?*

